

TROIS SEMAINES avec DEUX artistes TUNISIENNES

Il y a deux semaines, nous avons rencontré **Sirine et Nourhen**. Ce sont des artistes tunisiennes et professeurs de musique venues en France, à Descartes, pour chanter et nous apprendre des chansons orientales.

Nous sommes allés au **Tétris le jeudi 9 avril** avec les Tunisiennes voir un film muet sur lequel deux hommes jouaient de la musique. Ce film s'appelait « ***Les aventures du prince Ahmed*** ». L'un des hommes avait le même instrument que Nourhen : **un oud**.

Les autres jours, en musique, nous avons appris des chansons égyptiennes qui étaient très belles et que nous avons toutes adorées. Nous avons demandé aux deux artistes de jouer de la **darbouka** (instrument à percussion oriental).

Jeudi dernier, **16 avril**, après un **concert**, nous avons pris un **thé à la menthe** autour d'une table de gâteaux orientaux préparés par les 3^e4 et les deux artistes. Il y avait nous les 6^e1, ainsi que les 5^e2, les 4^e1 et les 3^e4. C'était délicieux ! Au cours de ce concert, nous avons chanté les chansons que nous avons apprises en cours. A la fin, Nourhen nous a interprété « ***Ne me quitte pas*** » de Jacques Brel et nous avons chanté avec elle « ***Hallelujah*** » de Jeff Buckley... Comme elle chantait bien !

Nous trouvons que Sirine et Nourhen sont de très bonnes chanteuses et les chansons qu'elles nous ont apprises sont magnifiques ! Nous avons beaucoup aimé le fait que ces chansons soient en arabe car c'est une langue que l'on n'emploie jamais dans nos cours de musique, or la plupart d'entre nous sommes originaires du Maghreb. Nous avons beaucoup aimé faire découvrir aux autres notre culture !

***Hafsa, Jihane, Sabrina, Aleyna
(6^e1 collègue Descartes, Le Havre)***

Sirine et Nourhen nous ont proposé un projet artistique appelé **« Quand la musique nous rapproche »**. Originaires du **Kef**, elles nous ont appris leurs musiques traditionnelles et nous ont fait goûter des gâteaux et du thé faits avec les 3^e4.

Nous avons apprécié le changement de culture et de rythmes musicaux. Pour certains c'était une **découverte**, pour d'autres d'origine maghrébine, ça leur a rappelé leurs **traditions**.

***Chahinèse, Assya, Lisa, Rislaine
(6^e1 collège Descartes, Le Havre)***

On a aimé les chansons car c'était en arabe, avec la **darbouka** et le **oud**. C'était bien car on a tous essayé les instruments... Il y avait de l'ambiance dans la classe !

On a chanté devant les **petits de maternelle**, et eux ils ont chanté devant nous et les deux artistes... C'était amusant !

***Redhouan, Djillali
(6^e1 collège Descartes, Le Havre)***

J'ai aimé car c'était l'occasion d'apprendre d'autres chants d'autres pays, de connaître une autre culture et de découvrir d'autres instruments.

***Elève de 6^e1
(collège Descartes, Le Havre)***

Les cours avec les Tunisiennes étaient supers ! Nous sommes enchantées de les avoir connues ! Nous les avons trouvées géniales car elles étaient bien dans le rythme et le ton était adorable.

***Aminata, Inès
(6^e1 collège Descartes, Le Havre)***

La Tunisie à l'honneur

Sirine et Nourhen nous ont fait comprendre que **la musique est très importante en Tunisie**. Elles nous ont dit que les Tunisiens chantent tout le temps ! Cette musique orientale donne envie de danser et crée une ambiance festive et chaleureuse. Les musiques traditionnelles sont d'ailleurs souvent jouées lors des mariages ou dans d'autres grandes occasions.

On a bien aimé découvrir une autre culture et chanter dans une autre langue. On trouve que cet échange d'artistes est donc parfait pour **découvrir les traditions des uns et des autres** !

*Alexandre, Mayron, Killian, Enzo
(4^e1 collège Descartes, Le Havre)*

Ambiance tunisienne au collège

Ce projet nous a plu car il nous a permis de **baigner dans une culture orientale** que certains connaissaient déjà mais que la plupart ont découvert et apprécié car la musique orientale est joyeuse, dansante, rythmée.

Ce serait bien si l'on pouvait **refaire ce projet avec d'autres cultures** !

*Elèves de 4^e1
(collège Descartes, Le Havre)*

QUAND LA TUNISIE S'INVITE AU COLLÈGE

En cours de français, nous avons **posé des questions** aux deux artistes. **Nourhen** nous a dit qu'elle chantait depuis l'enfance grâce à son père qui l'a aidée. Aujourd'hui elle poursuit ses études pour enseigner le chant aux enfants. Elle adore tous les genres de musique comme le rap, le jazz, la musique classique, le reggae... Elle nous a expliqué que les musiques tunisienne et française sont différentes. Elle fait partie d'un groupe de musique arabe appelé « Winx ». Quant à **Sirine**, elle est déjà professeur de musique depuis 11 ans et elle compose ses propres chansons en arabe. Elle est populaire en Tunisie !

En cours de musique, ça nous paraissait compliqué au début de chanter en arabe, donc il fallait être attentif pour bien chanter. Finalement nous avons chanté, dansé et nous nous sommes amusés ! Après avoir chanté en **arabe égyptien** puis en **arabe littéraire**, nous avons chanté en **arabe tunisien**. Les paroles parlaient d'un bracelet que les femmes tunisiennes utilisent pour placer leurs économies. Ce bracelet s'appelle « **El Megyas** ». Il vaut une fortune car il est précieux (en or, en argent...).

Nous avons apprécié cet échange culturel car nous avons appris des chants d'une langue étrangère que nous n'avons pas l'habitude de chanter ni de côtoyer. Pendant ces trois semaines nous avons apprécié ces artistes à la voix magnifique qui ont été agréables avec nous.

***Elèves de 4^e1
(collège Descartes, Le Havre)***